

# ZIGOITIA - MUGARRIAK 1

Estudio histórico-etnográfico de los mojones municipales y su toponimia

Udal mugarri eta toponimiaren ikerketa historiko-etnografikoa

Los hitos que marcan la divisoria territorial de Zigoitia con los seis municipios colindantes y entre dos territorios históricos



## ÍNDICE

- 1 Presentación del proyecto
- 2 Objetivos
- 3 Soportes (humanos y económicos)
- 4 Metodología
- 5 Ficha técnica
- 6 Análisis y estudio toponímico
- 7 Presupuesto y gastos
- 8 Informantes y agradecimientos
- 9 Bibliografía y fuentes
- 10 Conclusiones

### ANEXOS:

- ✓ Fichas de los mojones
- ✓ Información histórica de la toponimia asociada a los mojones
- ✓ Gastos del proyecto

## AURKIBIDEA

- 1 Egitasmoaren aurkezpena
- 2 Helburuak
- 3 Ekonomia eta giza euskarriak
- 4 Metodologia
- 5 Fitxa teknikoa
- 6 Toponimiaren ikerketa
- 7 Aurrekontua eta gastuak
- 8 Berriemaileak eta eskerrak
- 9 Bibliografia eta iturriak
- 10 Ondorioak

### ERANSKINAK:

- ✓ Mugarren fitxak
- ✓ Mugarriekin osoturiko toponimiaren informazio historikoa
- ✓ Proiektuaren gastuak





## 1 Presentación del proyecto

Una vez acabado el trabajo de campo del inventario de Patrimonio Histórico en los montes de Zigoitia que están elaborando los arqueólogos Ángel Martínez y José Rodríguez, y que siguen completándolo con el trabajo de vaciado documental de archivos, revisión de fichas, textos..., Abadelauea Elkarte Etnografikoa consideró que el siguiente trabajo con mayor calado sobre el Patrimonio Histórico de Zigoitia podría ser el estudio de las diferentes mugas que delimitan el territorio municipal, las JJ AA, los celes o derechos de vuelo forestal y toda su toponimia asociada.

Abadelauea Elkarte Etnografikoa, Zigoitiko Ondare Historikoaren inbentarioa burutzear egonik, pentsatu zuen udal geografia mugatzen dituen mugarren ikerketa izan zitekeela bere hurrengo erronkarik handiena.

Historikoki mugarriak ura, larrak eta egurra ustiatzeko garaian funtsezko elementuak izan dira udalak, herriak edo bailarak bereizteko.

Mugarri bakoitza, bertan jartzen zitzaizkion ikur, letra eta zenbakiekin identifikatu eta lotzen zen leku jakin batera, eta denek ezagutzen zuten paraje eta izen batekin uztartzen zen. Horrez gain, noizean behin bisitatu egiten ziren elementu hauek guztiak egiaztatzeko.

Con ese motivo, se consultó la idea con el considerado como máxima autoridad en toponimia por esta zona, José Antonio González Salazar, que valoró la labor como importantísima al recoger toponimia histórica, perspectiva que nunca se ha realizado y que lo uniría a la actual, que es el trabajo que él mismo ha efectuado.

Como trabajos previos para realizar esta labor:

- Se participó en un curso cultural (38 horas) sobre delimitación territorial y patrimonio forestal inmaterial, impartido por los arqueólogos Ángel y José, anteriormente citados (Curso de Patrimonio y Arqueología Forestal organizado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz dentro de su programación cultural e impartido en el centro cívico de Salburua entre enero y marzo de 2020).
- Se realizó un curso de QGIS (Sistema de información geográfica) para complementar los trabajos de geolocalización, creación de mapas, curvas de nivel, capas... Este curso fue impartido por Yoseba Alonso y Javi Castro (Sociedad de Ciencias Aranzadi) durante los días 7, 14, 21, 28 y 31 de octubre de 2020 de manera presencial (15 horas) y de forma on line en noviembre de ese mismo año con una duración de 10 horas.

La delimitación territorial entre los municipios para tener presente hasta donde cada cual ejercía su administración y justicia es un recurso que desde hace muchos siglos han utilizado las comunidades, estableciendo pactos con sus vecinos mediante apeos y otros instrumentos para acabar delimitando físicamente cada territorio, bien mediante líneas naturales tales como arroyos



o divisorias de aguas, o mediante la colocación de hitos de piedra u otros elementos más o menos permanentes en el tiempo. Muchos de estos hitos (denominados mojones o *mugarris*) han caído en desuso debido a las nuevas tecnologías, y apenas sabemos dónde y cuántos se conservan, pero en la sociedad de nuestros antepasados tenían su valor e importancia. Los que habitaban en su vecindad sabían bien dónde se situaban y qué delimitaban, así como la denominación de la zona, esto es, la toponimia asociada al lugar. Pero además de mojones o *mugarris*, nuestros predecesores solían valerse de otro tipo de señales que ejercían la misma función, como árboles singulares, pequeños muretes de mampostería seca, o trincheras excavadas en el terreno, señales que todavía son visibles en nuestro municipio y que incluso delimitaban los antiguos concejos, anteriores a la unión en Juntas de Hermandad, que hoy en día conservan ciertos usos en las denominadas Juntas Administrativas (no siendo objeto el estudio de estas divisiones inter-concejiles en esta primera fase del proyecto). Tal era su relevancia que desde las propias JJ AA anualmente se celebraba un recorrido por los mojones, observando las delimitaciones que correspondían en propiedad a cada pueblo, tradición que perdura hasta nuestros días en muchos pueblos de Zigoitia.

Nos referimos a los hitos permanentes para marcar los límites municipales de pueblos o valles, cuestión de vital importancia a la hora del aprovechamiento de pastos, leña o agua. En la mayoría de los casos, con el paso de los años, se les han redondeado las aristas, se han cubierto de musgo verde o de líquen blanquecino, y se les han borrado la inscripción o cruces y surcos lineales que orgullosamente guardaban en alguna de sus caras. Suelen estar labrados con forma rectangular, aunque también los hay con singulares decoraciones, de otra apariencia, grabados en roca nativa por ejemplo. Suelen preferir colocarlos en divisorias de aguas, collados o laderas, pero también son habituales al borde tanto de caminos, como de campos de cultivo o praderas. Bajo ellos se colocaba algún trozo de teja o de carbón vegetal; también ha sido habitual el uso de colocar junto a ellos unos trozos de piedra más pequeños, a modo de testigos.

No se solían poner, sin embargo, en la profundidad de los barrancos y, en ese caso, suelen ser las propias regatas o arroyos los que desempeñan la tarea de delimitar los linderos de propiedad o los límites de término. Suelen permanecer solos, erguidos sobre el terreno, o tumbados sobre el suelo por falta de mantenimiento, pero también los hay acompañados de algún pequeño mojón auxiliar, u otro antiguo mojón coincidente. Incluso son objeto de reverencia en forma de romerías o visitas de las mojoneras cada cierto tiempo, tal y como todavía realiza por ejemplo el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz con sus lindes perimetrales.

Sin embargo, los *mugarris* han sido también durante años motivo de pleitos, de agrias disputas y fuertes conflictos debido a la importancia y al valor práctico que simbolizaban, o porque eran eliminados o movidos por oscuros y diversos motivos. La abundante documentación de reconocimientos municipales o pleitos habidos entre particulares, que se guardan en los archivos lo demuestra, o la práctica utilizada en la acotación de parcelas privadas donde era común depositar uno o varios cascotes de teja bajo los mojones y testigos a los lados, de modo que cuando existían dudas sobre la autenticidad de un mojón, la presencia o ausencia de teja resolvía la cuestión.

Ilustramos a modo de ejemplo un pleito entre Zigoitia y Zeanuri del s. XVIII, recogido en el Libro de actas municipales de Zigoitia de 1775 a 1789 (Caja 2):

Año 1775. (Folio 9r): se cita la noticia de que *“se ha ganado el pleito contra Zeanuri por los términos litigioso desde el peñasco mojón de Orayturri a la fuente Dulaoguchia siguiendo el arroyo Recaygarra hasta el arroyo Hacerococoba de Gorbeya, con que la nevera que se halla entre los dos primeros mojones sea en posesión y en propiedad de ambas partes proindiviso y que en agradecimiento se celebre una misa con sermón y música, en Berricano, asistiendo de cada casa de los vecinos una persona, pero al ser pequeña la citada iglesia se decide cambiar a la de Ondategui”*.



*Nevero de Orayturri, vista panorámica y detalle de su parte superior*



*Plano que ilustra el pleito entre Zigoitia y Zeanuri en 1775 (Archivo Histórico Provincial de Álava)*

No debemos olvidar, por fin, que cada hito estaba perfectamente colocado en un lugar con un nombre asociado, bien conocido y reconocido entre las partes que lo colocaron y que lo visitaban cada cierto tiempo para su revisión. Algunos de estos nombres o topónimos han ido cambiando



con el tiempo, y diversos agentes han sido los causantes: la evolución fonética, los errores en su escritura o el olvido de su existencia.

## 2 Objetivos del proyecto

Egitasmoaren helburu garrantzitsuenak dira mugarri historikoak bilatzea, lekutzea eta baloratzea batetik, eta berauekin loturiko toponimia aztertzea bestetik.

Los objetivos principales del proyecto Zigoitia Mugarriak 1 en el ámbito de su investigación son:

- El conocimiento y la puesta en valor de los mojones históricos públicos que delimitan todo el perímetro municipal de Zigoitia con su recuperación, clave para entender nuestro patrimonio histórico y cultural. Algunos de estos mojones coinciden con el límite territorial entre Álava y Bizkaia.
- El conocimiento y la puesta en valor de la toponimia histórica asociada a las zonas donde se ubican dichos mojones.

Los objetivos secundarios son:

- Ubicación cartográfica de los mojones públicos.
- Publicación de un monográfico de mugarris de Zigoitia.
- Estudio toponímico de alcance público y abierto con plano cartográfico municipal para posibles aportaciones o potenciales demandas (municipales o de otros entes oficiales) dado su carácter provisional, para su análisis e interpretación de la toponimia histórica asociada a las zonas donde se ubican dichos mojones.
- Realización de un amplio abanico de actividades asociadas al estudio: marcaje de zonas, diseño de rutas, turismo, aprovechamiento forestal y de celes...

## 3 Soportes del proyecto (medios humanos y económicos)

Aranzadiko Yoseba Alonsok eta Javi Castrok, eta Abadelaeta Elkarteak osatu dute lan taldea. Vital Fundazioaren diru laguntzarekin batera izan dira baliabide garrantzitsuenak egitasmoa burutu ahal izateko.

Una vez definidos los objetivos y viendo la envergadura del proyecto se solicitó a la Sociedad de Ciencias Aranzadi, concretamente a su departamento de Etnografía (Donostia/San Sebastián), colaboración con expertos en mugas y en transcripción de documentación antigua (paleografía). Como fruto de esta colaboración se constituye el equipo investigador compuesto por:

- **Yoseba ALONSO:** Etnógrafo. Pertenece al Departamento de Etnografía de Aranzadi. Documentación, trabajo de campo y cartografía. Director del proyecto (1).
- **Esteban ETXEBARRIA:** Miembro de Abadelaeta Elkarte Etnografikoa (2). Documentación, toponimia y trabajo de campo. Subdirección del proyecto.



- **Javier CASTRO:** Etnógrafo. Dpto. Etnografía de Aranzadi. Documentación y trabajo de campo (3).
- **Xabier GALARRAGA:** Abadelaqueta Elkarte Etnografikoa. Documentación, toponimia y trabajo de campo.
- **Manolo SÁEZ DE CASTILLO:** Secretario de Abadelaqueta Elkarte Etnografikoa. Fotografía y trabajo de campo.
- **Pablo SANTAMARIA:** Abadelaqueta Elkarte Etnografikoa. Trabajo de campo.
- **Ane de DIEGO:** Documentación.
- **Ainhoa ETXEBARRIA:** Presidenta de Abadelaqueta Elkarte Etnografikoa. Documentación.
- **Tomás FERNÁNDEZ DE LARREA:** Abadelaqueta Elkarte Etnografikoa. Trabajo de campo.
- **Marta FERNÁNDEZ DE ZAÑARTU:** Abadelaqueta Elkarte Etnografikoa. Documentación y trabajo de campo.

---

(1) Proiektuaren zuzendaria: Joseba Alonso Arratibel

Proiektuaren Zuzendariak 25 urte baino gehiagoko esperientzia du mugarren ikerketan eta landa-lanetan. Gehien bat Gipuzkoako Lurralde Historikoaren udalen arteko mugarrietan egin du lan, herrien arteko liskar historiko eta gaur egungoak argitzeko.

Hauk dira, besteak beste, proiektuaren Zuzendariak argitaratu dituen argitalpenak:

- ALONSO, Yoseba; ZUFIAURRE, Josetxo; *“Beasaingo Mugak-Lindes de Beasain”*, Beasaingo Paperak, nº 18, Beasaingo Udala, 2010.
- ALONSO, Yoseba; AGIRRESAROBÉ, Asier; CASTRO, Javi; *“Usurbilgo mugarriak eta Andatzako errotrari harrobiak”*, informe de 253 páginas, Usurbil, 2019.
- ALLENDE, Alfonso et Alii; *“La Mojonera, una tradición ancestral de Brañoseira y el Valle de los Redondos, 2018”*, Aruz Ediciones, Palencia, 2019.
- ALONSO, Yoseba; *“Mugarris de Astigarreta”*, en Beasain Jaietan, Beasaingo Udala, 2015.
- ALONSO, Yoseba; *“Herriko mugen testigantza, mugarriak”*, revista Berrobi Berri, nº 14, 2013.
- ALONSO, Yoseba; Martín García; *“Mugas de Zuñiga”*, revista Arkijas, 2019-2020.
- ALONSO, Yoseba; Martín García; Mikel Dorronsoro; *“Gudugarreta”*, Beasaingo Paperak, nº 28, Beasaingo Udala, 2020.

(2) Abadelaqueta Elkarte Etnografikoa:

Duela gutxi arte Zigoitiko bizimodua mendian egiten zen: artzaiak, ikazkinak, erlezainak, harginak, izozgileak, basozainak, idizainak, ehiztariak, gerlariak, etxe edo itsasontzietako langileak... eta horrek esan nahi du gure historia mendian dagoela, nahiz eta azken urte hauetan bizkarra eman diogun gure historiari eta sortutako ondareari. Horregatik eta horretarako sortu zen ABADELAUETA:



Zigoitiko Ondarea deskubritu eta ezagutarazteko. Gure zeregina ere bada erakunde publiko zein pribatuekin partekatzea, gure lana ezagutu eta kontserba dezaten, eta hor sartu behar ditugu Batzar Administratiboak, Zigoitiko Udala, Aldundia eta, nola ez, Gorbeia Parkea...

Gure lanak:

- Urteroko Aldizkaria
- Hileroko irteera: 3. larunbatean 2018-2019
- Irteerak balizatu 3+2
- Udaleko www orrian herrietako informazioa eta egindako irteeren berri eman
- Argazki bildumak (zaharrak eta berriak)

Adituekin lanak: Zigoitiko ondarean interesa adierazten duten lagunei laguntza eskatu eta eskaintzen diegu landa lanak egiten. Gure zoriona ikaragarria izan da, eta eskertuta gaude hainbat lanetan ari diren "aditu eta aritu"-ei.

- Zigoitiko giza inbentarioa: Angel Martínez eta Jose Rodríguez arkeologoak.
- Indusketa arkeologikoak: Magdalena baseliza, karelabeak Magdalenan bertan...
- Gerra ondarea: Josu Santamarina UPVko irakaslea
- Zigoitiko siderurgia: Xabier Orue-Etxebarria irakaslea. UPVko irakaslea
- Zigoitiko-Gorbeia-Arabako errotarriak: Javi Castro, Aranzadiko kidea
- Zuhaitz bereziak: Marta Villota
- Zigoitiko mugarriak: Yoseba Alonso, Aranzadiko kidea
- Dendrocronología: Josue Susperregui

Asko dira egiten ari garen lanak, eta askoz ere gehiago ditugun proiektuak.

(3) Javier Castro Montoya:

Ikertutako gaiak: Sarobeak, baserriak, bide zaharrak, baselizak, errotak, karobiak eta haizeolak, errotarren harrobiak.

Gorbeiarekin, eta zehatzago Zigoitirekin duen harremana aspaldikoa da, harrobiak eta errotarriak bilatzen hasi zenetik. Harreman estu honetatik sortu da gai honen inguruan inoiz egin den ikerketarik sakonena, eta fruiturik oparoena "Zigoitiko Akelarrea" zenbaki berezian, 2018an argitaratu zen aldizkaria.

Halaber, Zuia, Baranbio, Orozko eta Gorbeia osoko harrobi eta errotarren argitalpenak ditu esku artean.

---

Por lo que respecta al aspecto económico, al tratarse de un proyecto que promueve el estudio y la divulgación del patrimonio histórico y cultural de Zigoitia, y ya que Abadelaueta Elkarte Etnografikoa es una asociación que carece de medios económicos o son muy limitados ya que se financia a través de subvenciones, generalmente de entidades públicas, se solicitó la ayuda de la Fundación Vital Fundazioa para poder llevarlo a cabo.

Concurrimos a la 3ª convocatoria de 2020 de ayudas de la Fundación Vital Fundazioa para asociaciones y organizaciones en Araba, presentando la documentación correspondiente y un presupuesto inicial del proyecto de 18 800 €.

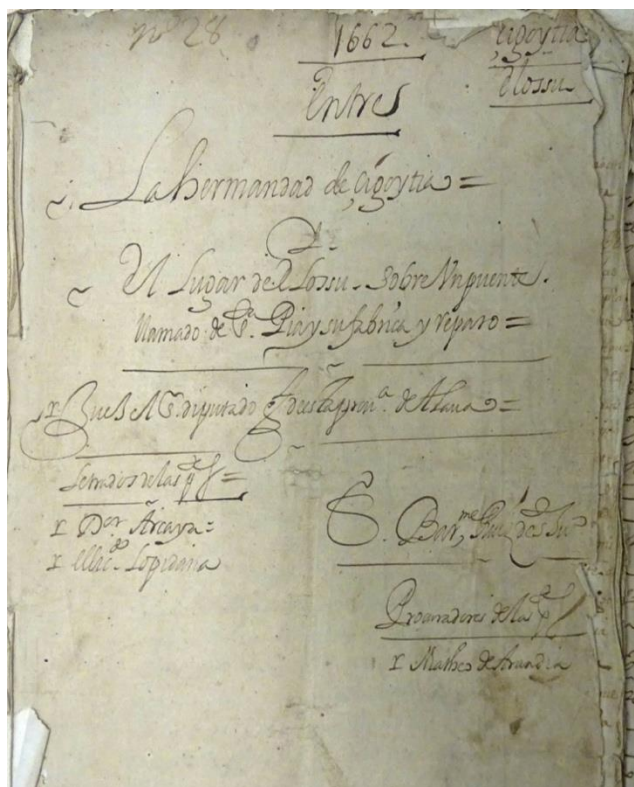
Fundación Vital Fundazioa consideró el proyecto adecuado y alineado a los fines que persigue la fundación y a su ámbito de actuación, y el presupuesto viable y sostenible para su desarrollo, por lo que acordó conceder una ayuda de 6000 € a Abadelauea Elkarte Etnografikoa.

En el apartado 7 - Presupuesto final se detallan los gastos del proyecto.

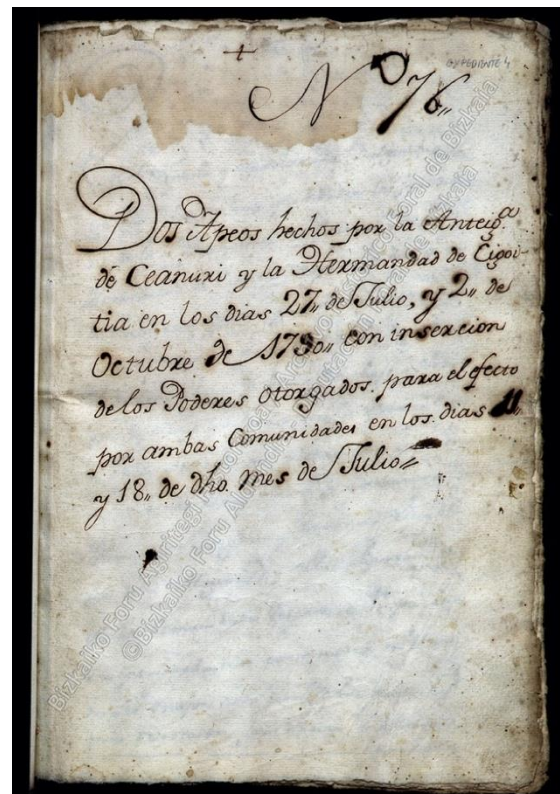
## 4 Metodología

### 4.1 Búsqueda en archivos y transcripción documental

Se han consultado documentación histórica en varios archivos: Archivo Histórico de Protocolos de Álava, el Archivo Municipal de Zigoitia y el Archivo del Instituto Geográfico Nacional (IGN), obteniendo un corpus documental de varios miles de hojas de las que se han obtenido y transcrito los amojonamientos históricos, que ha sido la base documental para recuperar la mayor parte de los topónimos asociados a toda la zona de la mojonera.



Detalle del amojonamiento de 1662, entre Zigoitia y el lugar de Elosu (Legutio)



Detalle del amojonamiento de 1790, entre Zigoitia y Zeauri

La fase del análisis documental de ciertos documentos de los siglos XV al XX se ha realizado mediante visitas presenciales a los archivos y mediante la consulta de los documentos digitalizados, básicamente de los archivos ya citados, y de algunos otros archivos de los municipios colindantes como los de Zuia y Zeauri. También se ha consultado el archivo de la Diputación Foral de Bizkaia (Bilbao) y de la Real Chancillería de Valladolid. Han sido más de 5000 páginas las que se han consultado.

Zigoitiko Udal Artxiboa, Arabako Protokoloen Artxibo Historikoa, IGN-koak (Instituto Geográfico Nacional), Zuia, Zeanuri, eta Zigoitiko beste hainbat artxibo, Bizkaiko Aldundiaren Artxiboa eta Valladolideko Chancillería Realeko Artxiboa kontsultatu dira, besteak beste. Orotara 5.000 orri baino gehiago.

#### 4.2 Trabajo de campo (recogida de datos, búsqueda de mojones y fotografía)

Horrekin batera, Udalaren perimetroa egin da, oinez, bere 50 kilometroetan, leku batzuetan behin baino gehiagotan, mugarriok bilatu, garbitu, markatu eta lekutzeko.

La fase de búsqueda y localización de los mojones ha sido realizada recorriendo en detalle todo el perímetro municipal caminando, que es de 50 201 metros, durante 24 jornadas realizadas entre marzo de 2020 y octubre de 2021, procurando siempre una mínimaafección al lugar, sin haber realizado ninguna labor arqueológica. No ha sido necesario utilizar ningún tipo de maquinaria ni herramienta agresiva que haya alterado el medio natural ni el propio mugarri, tan solo se ha limpiado de maleza el mojón y su entorno más próximo, accediendo a la cercanía de cada zona de exploración con vehículo normal y en las zonas de pistas forestales permitidas con vehículo todoterreno. Los investigadores se han apoyado puntualmente de algunos otros colaboradores, abarcando una mayor área de exploración en cada zona.



*Miembros del equipo catalogando un antiguo mojón entre Zigoitia y Foronda (hoy Vitoria-Gasteiz)*



Todos los mojones han sido geolocalizados con coordenadas UTM 30T ETRS89 utilizando hasta cuatro unidades GPS. Además, se han realizado anotaciones, mediciones con escala métrica, dibujos y fotografías. Todas las zonas se han visitado en varias ocasiones, con el objetivo de volver a revisar algún hito que había pasado desapercibido.

#### 4.3 Elaboración de la cartografía y de las premisas a considerar

Es la cartografía una ciencia que intenta buscar la réplica a escala de un territorio acotado, mediante un plano o mapa, como soporte material de uso práctico. Ha evolucionado históricamente, recogiendo diversidad de elementos geográficos con mayor o menor intensidad y precisión, hasta llegar a la actualidad con modernos sistemas de geoposicionamiento como los Sistemas de Información Geográfica (SIG/GIS). Estas nuevas herramientas de las tecnologías digitales posibilitan unas mejores descripciones gráficas en tiempo real.

Morfológicamente los territorios rurales han permanecido bastante inalterables con el paso del tiempo. No ha sido así en los núcleos urbanos que de una u otra forma han sido alterados de forma histórica por procesos antrópicos, como si de un ser vivo se tratase.

Intentar representar la realidad territorial como un retrato más o menos fidedigno ha sido variable en el tiempo, así los escasos mapas del siglo XVI tenían más valor comercial u ornamental que científico. Conforme pasan los siglos la imagen cartográfica prima como valor estratégico militar además de científico.



Mapa de finales del siglo XVIII (ref. BNE, ms-11202)

A principios del siglo XVIII la cartografía francesa era hegemónica, mientras que la cartografía de la península era escasa y de mala calidad. Por lo que respecta a la provincia de Álava apenas existían mapas más allá de los croquis manuscritos para dirimir litigios sobre mojones y aprovechamientos. Para paliar esta situación se enviaron comisionados a las Academias más adelantadas de París, entre ellos Tomás López. Este a su vez y con vistas a elaborar un mapa de cada territorio de la península, solicitó mediante un interrogatorio muy detallado información a escribanos y clérigos locales. De la zona próxima a Zigoitia solamente existe la respuesta de Villarreal-Legutio en 1776 donde hace mención a algunos lugares que pertenecen a la “Vicaría de Cigoitia”. Además incluye un plano que alcanza todas las Estribaciones del Gorbea de la parte alavesa. De la recopilación de todas las respuestas aparece el primer mapa de Álava en 1770 de Tomás López donde aparecen ubicados la mayoría de los lugares de la Hermandad de “Cigoitia”, que como tal así aparece citada.



Mapa de 1850, detalle (“Imagen del Atlas de España y sus posesiones de ultramar de Francisco Coello procedente de la Cartoteca Rafael Mas y el Servicio de Cartografía de la Universidad Autónoma de Madrid”)

Con las nuevas ideas de la Ilustración y la formación de las Academias de la Historia y de San Fernando, la pretensión de elaborar Diccionarios Históricos Geográficos se extiende, y de nuevo se vuelve a solicitar información a los informantes locales. Es en este contexto donde aparece un mapa de una gran definición y muy exhaustivo que abarca buena parte de la zona central de la provincia de Álava y que mejora notablemente el anterior mapa de Tomás López. Es el mapa del Duque del Infantado, dibujado a finales del siglo XVIII por Francisco de Ayala, Gobernador de sus Hermandades en Álava, a resultas de la petición de los miembros de la Real Academia de la Historia, donde se delimitan claramente los límites entre el Real Valle de Zuia y la Hermandad de Zigoitia, así como entre dicha Hermandad y Zeanuri (Biblioteca Nacional de España, ms-11202).



Posteriormente en el siglo XIX y pese a los intentos de Sebastián Miñano de elaborar un Diccionario Geográfico acompañado de sus mapas, deberíamos esperar hasta 1848 a que el alavés Martín Saracibar, arquitecto de la Diputación, elaborase un mapa completo de Álava con métodos más académicos y utilizando los adelantos topográficos. Este mapa fue utilizado en 1850 por Francisco Coello para elaborar el mapa de Álava donde se recoge una gran información existente en la época. Este mapa de Coello de 1850 es interesante porque recoge elementos de valor etnográfico que actualmente han desaparecido. El mapa va acompañado de un extenso texto con datos sobre la provincia de Álava elaborados por Pascual Madoz.

Lan honetan Udalaren inguruko 227+2 mugarriak aurkezten dira, ondoko udal bakoitzari dagozkionak bereizten direlarik. Mugarri bakoitzean ikusi diren berezitasun, espezifikazio edo sortutako iradokizunak erantsi dira.

Las premisas utilizadas han sido:

- Se ha decidido que el inicio de todo el recorrido perimetral sea el mojón situado más al norte del territorio, en el término denominado Oraiturri, en el límite de Zigoitia con Zuia y Zeanuri. Este mojón de inicio es el número M 001. A partir de él, en el sentido de las agujas del reloj, se completa el recorrido hasta llegar a este mismo punto.
- En el siguiente cuadro se presenta el resumen general de toda la mojonera, con el número de mugarris y los que corresponden a cada municipio colindante. Son un total de 227+2. También se incluye las distancias que corresponden a cada territorio limítrofe:

Cuadro general de la mojonera perimetral de Zigoitia					
Municipio colindante	Nº de mojones	Desde el mojón nº	Hasta el mojón nº	Distancia Longitud (m)	Acta de apeo de referencia
Zeanuri	39	M 001	M 039	7242	1949
Ubide	12	M 039	M 050	2552	1949
Legutio	15	M 050	M 064	8516	1927
Arratzua-Ubarrundia	29	M 064	M 092	6604	1927
Vitoria-Gasteiz	57	M 092	M 148	12 557	1982
Zuia	80	M 148	M 001	12 730	1950
				50 201	

- Especificidades, peculiaridades y comentarios específicos de cada mojonera:
  - Muga Zigoitia/Zeanuri (del M 001 al M 039): A partir del M 022 al M038 se consideran mojones de delimitación la intersección del eje del arroyo y caminos:
    - M 022 y M 023: Arroyo Lexarkorta con el camino a Arimegorta.

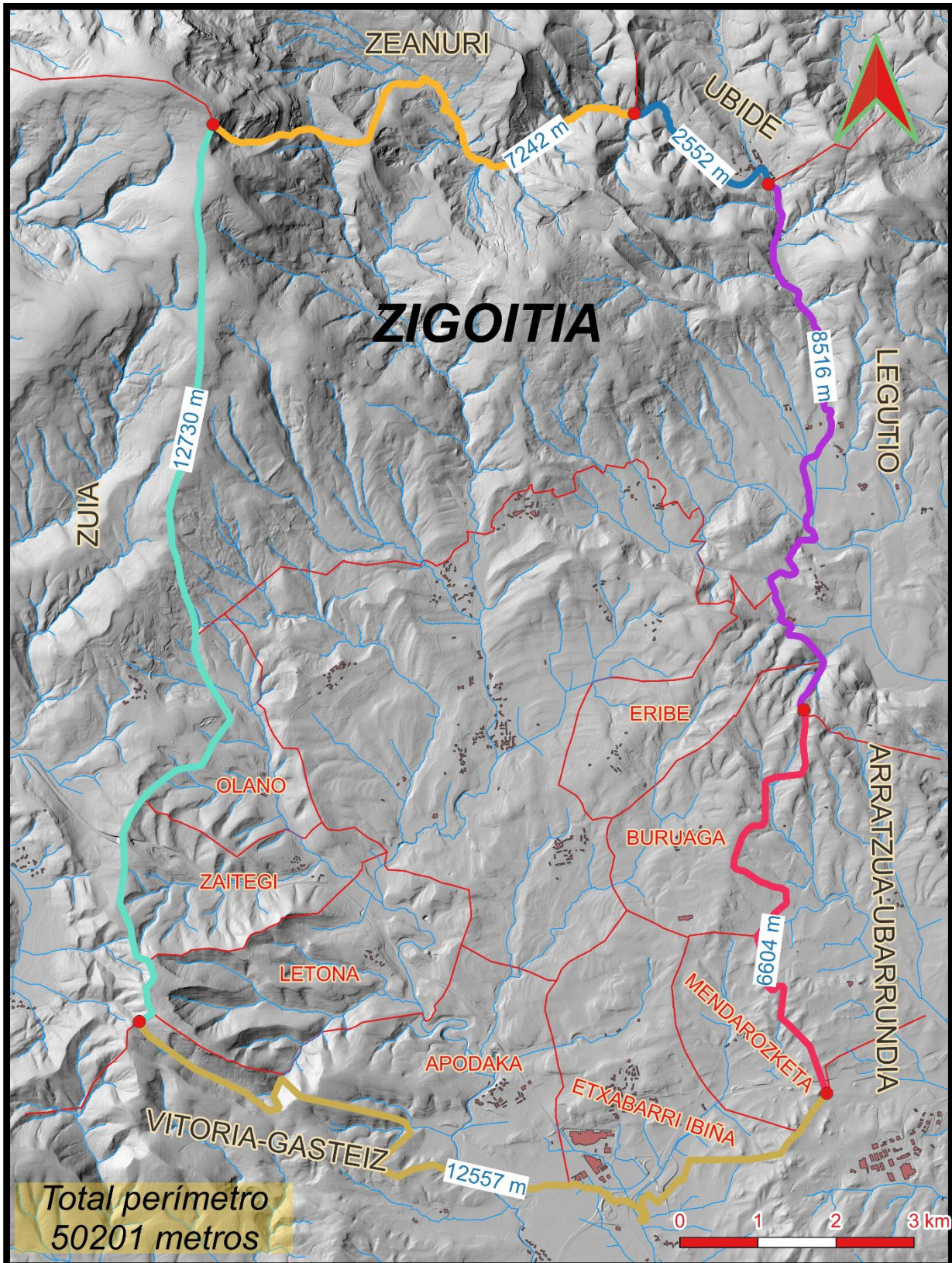


- M 024: Arroyo Lexarkorta con el arroyo de Dulao.
- M 025 a M 038: Río Undabe o Zubizola con distintos arroyos o camino carretero de Lexarkorta a Ubide.
- Muga Zigoitia/Ubide (del M 039 al M 050):
  - A partir del M 040 al M 049 se considera mojón el eje de las aguas del río Undabe o Zubizola con la intersección de arroyos o camino. El topónimo se corresponde con el propio de la zona.
  - Del M 043 al M 049 existen placas identificativas, bien en el eje de los puentes o en edificios próximos, salvo en M 048.
- Muga Zigoitia/Legutio (del M 050 al M 064):
  - Desde M 050, límite de Zigoitia con Ubide y Legutio, al M 051 la línea divisoria es el cauce del río Santa Engracia, aguas abajo en una distancia de 5000 m. de vueltas y revueltas.
  - M 051 y M 052 se encuentran sumergidos en el embalse de Urrunaga.
  - M 058, M 059 y M 060, hoy no reconocidos, corresponden a la natura del terreno (intersección de arroyos).
- Muga Zigoitia/Arratzua-Ubarrundia (del M 064 al M 092):
  - La mayor parte de los mojones mantienen la uniformidad en cuanto a características de forma, tamaño y tipo de piedra.

Está documentada una almoneda en el año 1889 para la elaboración de los mojones por parte de un cantero: *“Acordaron de unánime conformidad reconocer dicha línea para cerciorarse de los mojones que hacen falta para el objeto propuesto; resultando que hacen falta veintiocho nuevos mojones en toda la línea divisoria de Cigoitia con Ubarrundia.*

*En su vista acordaron ambas comisiones la roca y labra de los referidos mojones se saque a pública subasta en ambos ayuntamientos que se adjudique la subasta al mejor postor y que una vez aprontados se proceda a su colocación, reseña, y levantamiento y forma de las correspondientes actas a los efectos prevenidos en el referido R.D.”*

- La mayor parte de los mojones presentan en su parte superior la falta de uno de sus lados. Podría tratarse de una técnica para enterrar la parte desprendida como garantía de la validez del mojón-testigo.



Total perimetro  
50201 metros

ZEANURI A UBIDE	7242 m
UBIDE A LEGUTIO	2552 m
LEGUTIO A ARRATZUA-UBARRUNDIA	8516 m
ARRATZUA-UBARRUNDIA A VITORIA GASTEIZ	6604 m
VITORIA-GASTEIZ A ZUIA	12557 m
ZUIA A ZEANURI	12730 m



- Es la muga en la que nos hemos encontrado con el mayor número de topónimos perdidos o desconocidos para los vecinos del entorno consultados.
- Muga Zigoitia/Vitoria-Gasteiz (del M 092 al M 148):
  - La mojonera de Vitoria-Gasteiz presenta mojones de hormigón, sin ninguna referencia del municipio colindante, Zigoitia, sin ninguna consideración a los mojones históricos, antes de Foronda-Zigoitia. En algunos casos estaban tirados, rotos o incluso tapados.
  - Desde M 104 al M 112 que limitan la parte de Etxabarri Ibiña, hay una serie de quiebras de difícil interpretación y posicionados en fincas que obedecen a antiguas configuraciones de acequias de saneamiento, hoy eliminadas.
  - Los M 122 y M 123 que limitan con Apodaka y hoy reconocidos, según el apeo de 1889 no existían. Se pasaba del M 121 al M 124.
  - Se han localizado dos mojones no reconocidos, M 140 y M 142, que limitan con Apodaka. Según fuentes orales (\*) y siguiendo la natura del terreno, la mojonera antigua pasaría del M 137 al M 141, dejando a un lado los mojones M 138 y M 139 actuales.

(\*) Se comenta que: *“Apodaka hizo una cesión del vuelo entre el mojón M 137, M 138, M139 y M 141 a Foronda. Estos a cambio les permitían usar los pozos del río Zalla para macerar el lino. Al desaparecer la elaboración del lino, Apodaka dejó de utilizar los pozos. Posteriormente, Foronda se incorporó a Vitoria-Gasteiz, no retornó la propiedad cedida a Apodaka y quedó amojonada para Vitoria-Gasteiz”*. Con esta revisión se han localizado los mojones M 140 y M 142, históricos y actualmente no reconocidos, los cuales están alineados con el mojón M 137, M 140, M 141, M 142 y M 143, dejando a un lado el M 138 y M 139.

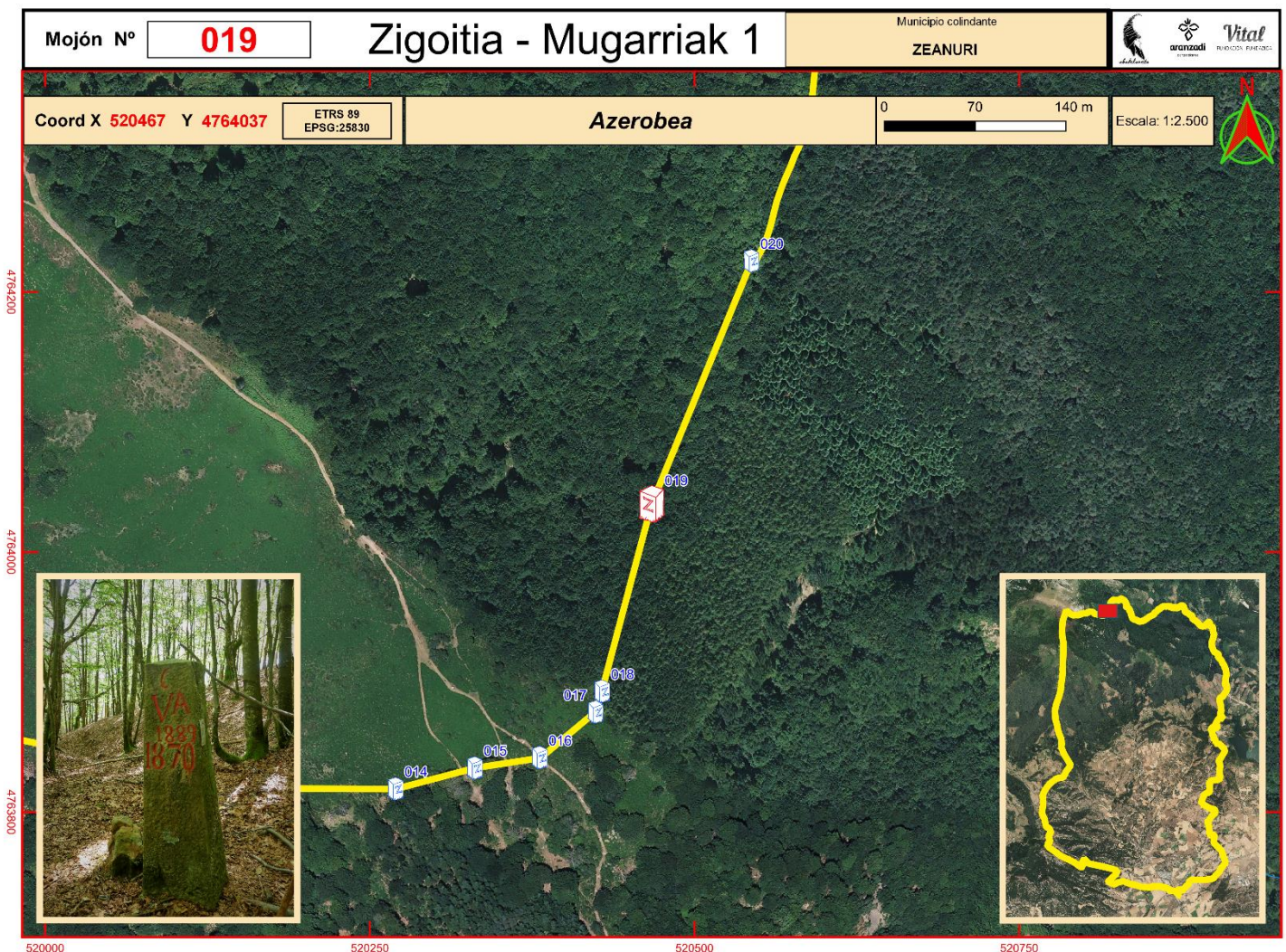
El hecho de que sean históricos, estén alineados y sigan la natura del terreno, confirma que el comentario recogido en Apodaka pueda responder a la realidad.

- Muga Zigoitia/Zuia (del M 148 al M 001):
  - En general, se observa una falta de coordinación entre los mojones que delimitan los municipios, las JJ AA, monte público (MP), celes...
  - Los mojones M 151, M 152, M 153, M 154 y M 156, no reconocidos oficialmente, se incluyen por definir la vertiente de aguas de la Sierra de Arrato. Se trata de un motivo clave que históricamente define la sierra y confirmado tanto por los representantes de Zigoitia como por los de Zuia en el último reconocimiento del año 2020.



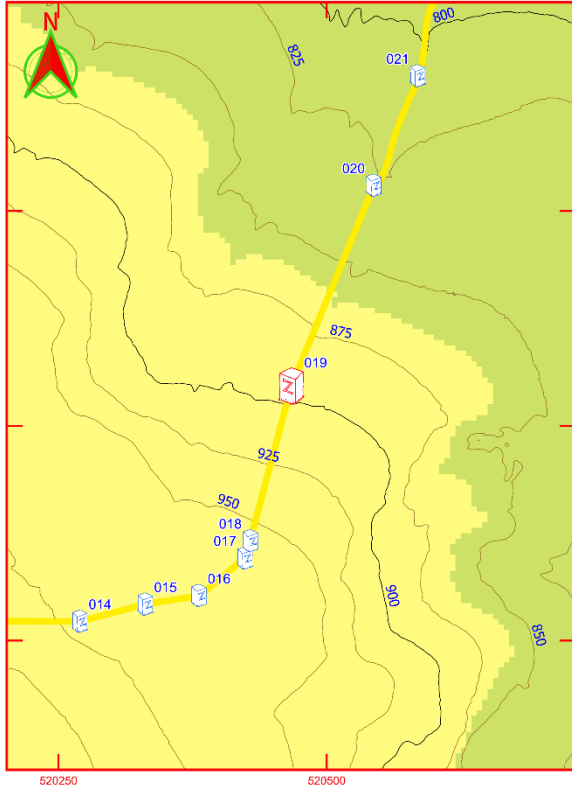
- Los M 149, M 153 y M 156 se corresponden con rocas nativas de composición caliza y forma irregular, y que presentan cada una la cruz grabada.
- Los mojones M 168, M 173, M 184, M 186, M 188, M 190, M 193, M 197, M 200 y M 207, hoy no reconocidos oficialmente, se incluyen en el estudio por estar alineados y poseer carácter histórico.
- Los mojones M 185 y M 187 corresponden a intersecciones de regatas y en ambos casos están dotados de mojones auxiliares en sus inmediaciones.
- Los mojones M 204, M 209, M 212 (2 piedras), M 214, M 215, M 216, M 218, M 225 y M 227 se corresponden con piedras sin ninguna grabación ni forma definida colocadas en el año 2021 por parte de Diputación Foral de Álava (DFA), ante la desaparición de las originales y tras la petición de la revisión de esta línea realizada a instancias de los Ayuntamientos de Zigoitia y Zuia.

## 5 Ficha técnica





Mojón Nº <b>019</b>	<b>Zigoitia - Mugarriak 1</b>	Municipio colindante <b>ZEANURI</b>	
Coord X <b>520467</b> Y <b>4764037</b>	ETRS 89 EPSG:25830	<b>Azerobea</b>	0 90 180 m Escala: 1:3.000



**Acta de referencia**

Acta 1949-Mojón quince: Se reconoció como tal un hito de piedra arenisca, empotrado en el suelo, que afecta la forma aproximada de un tronco recto de pirámide cuadrangular, cuyas dimensiones exteriores son: treinta y cinco y veinte centímetros la longitud respectiva del lado en sus base mayor y menor, siendo su altura de un metro con quince centímetros. Presenta grabado en su cara N. las letras V.A. y C. y el número mil ochocientos sesenta, en su cara E. el número diez. Está situado en el paraje denominado Acerogana, en una linde que separa un terreno de monte bajo de helechos al N. de otro de monte alto de hayas al S. propiedad respectivamente de Don Francisco Bengoechea, vecino de Ceánuri y del común de vecinos del ayuntamiento de Zigoitia. Desde este mojón no se ve ningún punto notable ni el mojón anterior. La línea límite de término reconocida entre este mojón y el anterior es la alineación recta que pasa por ambos. Este mojón quince está situado en el mismo origen y eje del arroyo de Lexarcorta.

**Observaciones**

Este es el último de los 10 mojones que se colocaron en 1870. También fue reconocido en 1889 y grabado con la fecha. Al lado se localizan enterrados dos mojones antiguos anteriores a 1870 que se pusieron en pie. Aquí da inicio la regata que baja hasta Ubide.

### 5.1 Diseño de la ficha y contenido

Los trabajos de archivo y transcripción (apartado 4.1) y los propios de campo (4.2) han generado una gran cantidad de datos, clasificados por el máximo de opciones de interés histórico, etnográfico y toponímico.

Con el fin de ofrecer el mayor número de datos asociados a cada mojón se diseña una ficha técnica a dos caras:

- Cara A: Sobre ortofoto, se centra el mojón referido con la línea divisoria y los mojones anterior y posterior. Se incluye el número de mojón, las coordenadas X e Y, topónimo, municipio colindante, escala y sistema de referencia topográfica (Datum), orientación... En su parte inferior izquierda se incluye una fotografía del mojón indicado y en su parte inferior derecha, la posición que ocupa dicho mojón en el contorno perimetral de Zigoitia.
- Cara B: Con un encabezamiento similar al de la cara A, presenta la posición del mojón con referencia al anterior y posterior sobre curvas de nivel y su orografía (plano cartográfico). En su parte derecha se incluye la descripción de dicho mojón de acuerdo al acta de apeo tomada como referencia (apartado 4.3), donde se especificará por norma general el tipo de hito, su composición (arenisca o caliza), si es roca nativa, si se trata de un hito feno o es de



hormigón, posibles intersecciones (con ríos, arroyos, caminos...), forma, medidas, marcas, placas identificativas, paraje, detalles perdurables o identificativos del lugar o del entorno (distancias, lo que hay alrededor o lo que se ve desde el propio mojón...). En su parte derecha, se incluye un espacio de observaciones donde se indican otras características que le afecten al mojón y que no hayan sido incluidas en la descripción anterior.

## 5.2 Integración de toda la información en las fichas de los mugarris

- Todos los campos diseñados en las fichas técnicas son soportados por bases de datos individualizadas que permiten su actualización permanente.
- La aplicación informática QGIS interrelaciona las diferentes bases de datos e integra y vuelca toda la información en los diferentes campos de cada ficha.

## 6 Análisis y estudio toponímico

### 6.1 Planteamiento

Bilatu, landu, mugatu, definitu eta izendatu ditugu Zigoitiko maparen 227+2 gune zehatz, eta honek lanari ezaugarri mugatu batzuk ematen dizkio, lekuan eta denboran; batetik bi edota hiru udal edo herriren arteko muga baitira, eta bestetik izendatzeko oso modu aldakorra erabili izan delako urteetan zehar, batzuetan azkeneko 500 urte baino gehiagoko tartean.

Este trabajo desde su planteamiento inicial deriva en unas características de provisionalidad y variabilidad muy grandes en las coordenadas de tiempo y lugar.

No buscamos, ya lo hemos planteado desde los objetivos a la metodología, una teorización del tema de los mugarris, y tampoco en la toponimia, que nos llevaría a realizar un análisis más profundo y teórico de los nombres encontrados y usados.

Podríamos definirlo, pues, como un trabajo de campo, con las características que conlleva hasta la misma exposición de los resultados.

Hemos buscado, trabajado, delimitado, definido y nombrado 227 puntos concretos del mapa de Zigoitia, lo cual da al trabajo unas características limitadas en el lugar y el tiempo, pero con unas especificidades muy grandes, al ser lugares limítrofes para los dos o tres municipios a los que afecta cada uno de ellos, y al ser muy variable en la denominación a lo largo del tiempo, más de 500 años en algunos casos.

### 6.2 Problemas planteados

De la observación de los cuadros resultantes en el estudio de la toponimia llaman la atención algunos problemas que merecen tenerse en cuenta:

- Llama la atención lo que parece ser una tendencia histórica a aumentar paulatinamente el número de mojones en cada zona, fruto quizá de los problemas surgidos a lo largo de la historia entre los pueblos, y/o por la necesidad que se ha tenido de concretar geográficamente nuevas posiciones. Parejamente ocurre lo contrario en la toponimia. Se ve



claramente la tendencia a disminuir y simplificar los nombres de los lugares amojonados. Van desapareciendo las variantes que marcan diferencias y se unifican de forma más simple. Sirva de ejemplo lo ocurrido en Azero.

- Se da la repetición de apeos, tanto en número de mojones y localización como de toponimia que forman series muy similares, y por contraste también se dan cambios históricos drásticos entre apeos en los que cambian muchos de los datos que, hasta entonces, o desde entonces, se dan. Quizá uno de los más llamativos es el que se produce con el apeo del Instituto Geográfico Catastral (IGC) en 1889 (Instituto Geográfico Nacional, IGN, a partir de 1977).
- Otro problema que se plantea frecuentemente es la diferencia entre los nombres de lugar en ambos lados de algunos mojones. Los agricultores y ganaderos de cada pueblo han vivido bastante aislados y la relación que había entre ellos no llevaba necesariamente al conocimiento de las mojoneras y de la toponimia de los pueblos colindantes, incluso del propio municipio, o a la necesidad de unificación de los nombres. En algunos casos desde la existencia de nombres documentados, han surgido variantes distintas en pueblos limítrofes, e incluso nombres totalmente distintos para llamar al mismo mojón.
- Quizá el caso más llamativo se da en la mojonera de Zigoitia con la actual Vitoria-Gasteiz. El apeo y amojonamiento más actualizado es consecuencia directa de la integración de los pueblos de Foronda en la ciudad de Vitoria-Gasteiz en fechas muy recientes, históricamente hablando (1974). Llama poderosamente la atención la parcialidad y unilateralidad en la colocación y marcaje de los últimos mojones, que han dejado al margen totalmente, en algunos casos tapado, volcado o hecho desaparecer parcialmente o por completo los mojones históricos; y por otra parte han obviado los números, referencias, direcciones e información de los pueblos limítrofes que los históricos marcaban. Además de esto, se manifiesta una gran diferencia entre la toponimia oficial del amojonamiento de Vitoria-Gasteiz, en gran parte distinta, alterada y desconocida, los testimonios históricos escritos y los datos ofrecidos por los actuales habitantes de Zigoitia, por un lado, y Mendiguren, Foronda, Artaza, y Legarda por otro.
- La mayor parte de la toponimia histórica es en euskara, más abundante cuanto más al norte de Zigoitia y algo menor a medida que vamos al sur. Y juntamente con la cantidad, se dan alteraciones con traducciones y derivaciones más o menos afortunadas, unas propias, diríamos, de la lengua original, y otras por influencia del castellano. Un ejemplo llamativo es el de Sojuniturri ← So(r)giniturr i → Fuente de las Brujas, o quizá otro más conocido y lógico, es la derivación del antiguo Arriurdin → Aiurdin.
- La zona norte, más ganadera y dedicada fundamentalmente al trabajo en el bosque se ha visto mucho menos influenciada que la agrícola del sur por los cambios que la parcelación y los trabajos de infraestructuras, autovías, pantano... Por una parte, un gran número de pequeñas parcelas ha desaparecido, se han alterado cauces de riachuelos y elementos como



fuentes, molinos... y ha llevado consigo la consiguiente desaparición y alteración de mucha toponimia menor.

- Los grandes cambios sociales, emigración, concentración parcelaria de los años 60-70 del pasado siglo, así como la llegada de nueva población exógena a partir de los años 1990-2000 han traído consigo el abandono y el olvido social de la cultura y toponimia tradicional, lo que unido a la dejadez de propios y foráneos ha supuesto la pérdida de la función social de la toponimia, o lo que es lo mismo, de su uso y conocimiento.
- Una dificultad añadida radica en la exactitud que se requiere al poner un nombre a un lugar concreto cuyos límites muchas veces solo existen en la tradición oral de los informantes, y que se ha reflejado de forma difusa, incluso confusa, en los mapas más modernos de los que disponemos.
- Hay que tener muy en cuenta que los actuales informantes pertenecen a la última generación que vivió el mundo en el que los mojones jugaban un papel transcendental para el trabajo de cada día y que hoy en día está muy limitado a su uso en el ocio deportivo.

### 6.3 Metodología

El trabajo de toponimia, integrado en la búsqueda y definición actual de los mojones exteriores, ha estado a expensas del devenir del trabajo de campo realizado en la localización de cada mojón.

Toponimia kanpoko mugarrien bilaketa eta definizioaren menpe egon da, hots, landa lanaren ondoren ikertu eta definitu dira mugarrien gaur egun eta historian zehar erabilitako izenak.

Behin mugarrien zerrenda erabaki ondoren, dokumentazio erreferentzialean zekarren izenetik hasi da toponimiaren ikerketa; hortik abiatuta, dokumentazio historikoa eta gaur egungo erabileran oinarritu da izenen proposamen zehatza.

Una vez elaborada la lista de los 227+2 mojones, por zonas, se ha acompañado con los nombres que traían en los apeos de referencia oficiales.

El segundo paso ha sido la búsqueda documental singularizada de esos nombres en toda la documentación disponible: apeos históricos; documentos que hacen referencia a la zona, lo más concreta posible; y cartografía actual, ya que la más antigua no dispone apenas de toponimia menor.

Quizá la mayor aproximación se ha realizado a partir de los CUADERNOS DE TOPONIMIA de la Cuadrilla de Gorbeialdea (antes Zuia) por la cantidad de toponimia que está recogida, por pueblos, en torno a los años 90 del pasado siglo. De toda esta información se ha hecho un cribado de los topónimos y se ha obtenido una base de datos de Zigoitia de casi 7000 topónimos y variantes según las zonas y la época estudiada.

El siguiente paso ha completado la información histórica escrita con la información oral actualizada. Hemos recurrido a informantes de cada uno de los pueblos de Zigoitia y municipios circundantes



con edades entre 60 y 90 años, que han vivido en la zona, que han trabajado en el campo, que a veces han compatibilizado sus trabajos con la caza o la recolección de setas y que guardan la memoria consciente del lugar en las dos o tres generaciones anteriores, lo que nos lleva en la mayoría de los casos al recuerdo de los topónimos de los últimos 100 años.

Para ello hemos recorrido los límites de sus pueblos, preguntado por el nombre que utilizan para llamar al lugar en que se encuentra cada uno de los mojones, independientemente del nombre que aparece en la documentación. En muchos casos, demasiados creemos, son distintos.

Para zonas pequeñas, o alguna vez por dificultades de movilidad de los informantes se ha hecho la consulta desde su casa, siempre asegurando la mayor concreción y comprensión.

Todos los nombres conseguidos se han llevado a las tablas que constituyen los materiales referenciales de la lista final que hemos elaborado y proponemos como topónimo del lugar en que está enclavado cada mojón (ver anexo).

Además se han consultado los mapas elaborados estos últimos años en GEOARABA, GEOEUSKADI y en EUSKAL IZENDEGI GEOGRAFIKOA de cara a unificar en la medida de lo posible la ortografía.

#### 6.4 Criterios metodológicos utilizados en la elección de los topónimos

Ahalik eta toponimo gehien erabiltzea, aldaera galduak berreskuratzea, herrien arteko aldaera ezberdinak batzea, izen zaharrak eta berriak uztartzea, izenak leku zehatzekin lotzea eta bereiztea eta, ahal izan denean, normalizazio linguistikoa izan dira erabilitako irizpideak.

- Nos hemos propuesto, siempre que se ha podido, la utilización del mayor número de topónimos que han existido o existen, frente a nombres que se repiten y abarcan extensiones muy grandes: Zirianobaso, San Juan, Azero...
- Se ha dado especial importancia a la información de las personas de los pueblos, en su zona de influencia y en la utilización de esos topónimos en los últimos 100 años aproximadamente. Se ha dado preferencia, en casi todos los casos, a los nombres utilizados actualmente, si tienen alguna referencia histórica.
- Se ha buscado unificar las distintas variantes de los topónimos entre municipios colindantes: Tellauri, Tilarri; Eskatilandia, Eskutilandia; Cirabaso, Ciraobaso... buscando el topónimo antiguo, origen de todos ellos: Tellarri, Eskutarilandia, Zirianobaso...
- En casos de duda se ha actuado por aproximación al topónimo conocido más cercano.
- Los nombres que son referenciales a lugares como montes... se ha tratado de singularizarlos con referencias a cimas, colocación, etc.: “-gana, -oste, alto de...” que han existido tanto en versión castellana como euskaldun: Aratzagana, Lapikarioste, Azerobea...
- En algunos casos se han puesto dos nombres que corresponden a los utilizados históricamente: Altunagana-Zizaitegana, Sosena-Txara...



- Se busca la normalización lingüística, en casi todos los casos que se ha podido, según el criterio de Euskal Izendegi Geografikoa del Gobierno Vasco, y en otros casos de GeoEuskadi o GeoAraba.
- Son, pues, más criterios estadísticos que filológicos.

### 6.5 Cuadro final y referencia a los anexos

La lista que se adjunta es el resultado final que se propone como resultado del trabajo realizado: el nombre de los municipios en el orden de rotación de las agujas del reloj, con los números correspondientes de cada mojón, el nombre propuesto y las coordenadas.

Los cuadros que se añaden al final completan el historial de cada uno de los nombres que se proponen.

### 6.6 Notas finales

Behin-behinekotasun maila oso handia da, lekuan eta denboran, eta dokumentazio eta berriemaileak handitu ahala, gutxituko da.

Los documentos revisados son muchos, pero limitados en número y en el tiempo concreto en el que surgieron. El número de informantes también parecen muchos, pero en definitiva es uno por pueblo, personas muy elegidas pero concretas, con su historia familiar y bagaje cultural propio. Todo ello da lugar a un nivel de provisionalidad en el espacio y en el tiempo muy grande, que irá disminuyendo según aumente la documentación e informantes.

El carácter más estadístico que filológico en la elección de los nombres aumenta el grado de provisionalidad, que podrá variar a medida que aumenten los trabajos futuros.

Ayuntamiento colindante	Nº Mojón	Topónimo	Coordenadas X	Coordenadas Y
ZUIA/ZEANURI	M 001	Oraiturri	518423	4764054
ZEANURI	M 002	Dulaugutxia	518666	4763859
ZEANURI	M 003	Errekaiger	518713	4763852
ZEANURI	M 004	Errekaiger	518746	4763833
ZEANURI	M 005	Errekaiger	518812	4763822
ZEANURI	M 006	Errekaiger	519140	4763870
ZEANURI	M 007	Errekaiger	519420	4763915
ZEANURI	M 008	Errekasiku	519734	4763977
ZEANURI	M 009	Azeroballesta	519813	4763900
ZEANURI	M 010	Azeroballesta	519848	4763890
ZEANURI	M 011	Azeroballesta	519977	4763856
ZEANURI	M 012	Azeroballesta	520026	4763846
ZEANURI	M 013	Azeroballesta	520154	4763818
ZEANURI	M 014	Azerokokoba	520270	4763818
ZEANURI	M 015	Azero	520331	4763834



Ayuntamiento colindante	Nº Mojón	Topónimo	Coordenadas X	Coordenadas Y
ZEANURI	M 016	Azerogana	520381	4763842
ZEANURI	M 017	Azerogana	520424	4763877
ZEANURI	M 018	Azerokokorta	520429	4763893
ZEANURI	M 019	Azerobea	520467	4764037
ZEANURI	M 020	Lexarkorta	520544	4764224
ZEANURI	M 021	Lexarkorta	520585	4764326
ZEANURI	M 022	Lexarkorta-Arimegorta	520793	4764583
ZEANURI	M 023	Lexarkorta-Dulau	521053	4764567
ZEANURI	M 024	Undabe-Lexarkorta	521115	4764646
ZEANURI	M 025	Undabe-Saukudi	521370	4764245
ZEANURI	M 026	Undabe-Errekazuri	521556	4764111
ZEANURI	M 027	Undabe-Arrizuri	521682	4763695
ZEANURI	M 028	Undabe-Atxurdintxiki	522085	4763513
ZEANURI	M 029	Undabe-Orduleta	522395	4763652
ZEANURI	M 030	Undabe-Uribazterra	522549	4763770
ZEANURI	M 031	Undabe- Camino Lexarkorta	522725	4763848
ZEANURI	M 032	Undabe-Inerbizker	522841	4763984
ZEANURI	M 033	Undabe-Infernubaso	522891	4764018
ZEANURI	M 034	Undabe-Camino Lexarkorta	523028	4764123
ZEANURI	M 035	Undabe-Bazterra	523184	4764249
ZEANURI	M 036	Undabe-Upete	523571	4764248
ZEANURI	M 037	Undabe-Zubizola	523646	4764194
ZEANURI	M 038	Undabe-Eniabe	523749	4764199
ZEANURI/UBIDE	M 039	Undabe-Kortatxikopozueta	523819	4764194
UBIDE	M 040	Undabe-Bazterrekopagadi	523998	4764240
UBIDE	M 041	Undabe-Makazti	524232	4764190
UBIDE	M 042	Undabe-Pinueta	524372	4763944
UBIDE	M 043	Undabe-Gaztainaerreaka	524610	4763808
UBIDE	M 044	Undabe-Pagolandareta	524729	4763603
UBIDE	M 045	Undabe-Goikoerrota	524949	4763421
UBIDE	M 046	Undabe-Barrenetxe	525342	4763386
UBIDE	M 047	Undabe-Errekamuna	525378	4763423
UBIDE	M 048	Undabe-Zubizabal	525419	4763476
UBIDE	M 049	Gorrien zubia	525458	4763483
UBIDE/LEGUTIO	M 050	Anbekolandeta	525535	4763290
LEGUTIO	M 051	Santa Pía	526083	4758832
LEGUTIO	M 052	Garrastegi	526084	4758731
LEGUTIO	M 053	Los Coladores de Elizate	525689	4758319
LEGUTIO	M 054	Los Coladores	525572	4758243
LEGUTIO	M 055	Armora	525574	4758194
LEGUTIO	M 056	Los Uparas	525625	4758056



Ayuntamiento colindante	Nº Mojón	Topónimo	Coordenadas X	Coordenadas Y
LEGUTIO	M 057	Argatxa	525708	4757744
LEGUTIO	M 058	Argatxa	525688	4757695
LEGUTIO	M 059	Bolinatxo	525843	4757621
LEGUTIO	M 060	Sosena-Txara	525793	4757540
LEGUTIO	M 061	Sarasain	526248	4757174
LEGUTIO	M 062	Sarasain	526123	4756925
LEGUTIO	M 063	Saimendi	525954	4756658
LEGUTIO/ ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 064	Saimendi	525992	4756558
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 065	Saimendi	526012	4756385
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 066	Idurbina	525979	4756125
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 067	Ganberde	526013	4755853
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 068	Ganberde	525965	4755733
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 069	El Espinal Alto	525612	4755690
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 070	Mauriturri	525500	4755640
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 071	Pertegi	525497	4755569
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 072	Askobeta	525498	4755158
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 073	Gamelasarreta	525465	4755074
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 074	Zirianobaso	525335	4755071
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 075	Landazurieta	525274	4755029
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 076	Zirianobaso	525200	4754927
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 077	Zirianobaso	525101	4754650
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 078	Zirianobaso	525090	4754527
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 079	Zirianobaso	525760	4754228
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 080	Basabazterra	525771	4754081
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 081	Goromea	525613	4753945
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 082	Goromea	525393	4753655
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 083	Urkoste	525474	4753352
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 084	Las Roturas	525496	4753049
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 085	Pozo Seco	525591	4752955
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 086	Pozo Seco	525660	4753021
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 087	Pozo Seco	525735	4753014
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 088	Pozo Seco	525732	4752960
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 089	Ollaran	525692	4752614
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 090	Ollarangana	525810	4752513
ARRATZUA-UBARRUNDIA	M 091	Gernikagana	526068	4752248
ARRATZUA- UBARRUNDIA/VITORIA-GASTEIZ	M 092	Gernika	526282	4751644
VITORIA-GASTEIZ	M 093	Campas de Araka	526088	4751395
VITORIA-GASTEIZ	M 094	Campas de Araka	525932	4751141
VITORIA-GASTEIZ	M 095	Las Fuentes	525830	4751058



Ayuntamiento colindante	Nº Mojón	Topónimo	Coordenadas X	Coordenadas Y
VITORIA-GASTEIZ	M 096	Las Fuentes	525787	4751010
VITORIA-GASTEIZ	M 097	Las Fuentes	525694	4750869
VITORIA-GASTEIZ	M 098	Calicanto	525307	4750797
VITORIA-GASTEIZ	M 099	Bastergi	524691	4750789
VITORIA-GASTEIZ	M 100	Bastergi	524563	4750791
VITORIA-GASTEIZ	M 101	Bastergi	524528	4750798
VITORIA-GASTEIZ	M 102	El Torco	524439	4750515
VITORIA-GASTEIZ	M 103	El Torco	524391	4750539
VITORIA-GASTEIZ	M 104	Sarria-Landabaso	524121	4750240
VITORIA-GASTEIZ	M 105	Sarria-Landabaso	523996	4750355
VITORIA-GASTEIZ	M 106	Sarria	523905	4750271
VITORIA-GASTEIZ	M 107	Txarazuna	523966	4750085
VITORIA-GASTEIZ	M 108	Txarazuna	523984	4750038
VITORIA-GASTEIZ	M 109	El Molino	523889	4749997
VITORIA-GASTEIZ	M 110	Sojuniturri	523934	4750130
VITORIA-GASTEIZ	M 111	Iturzabaleta	523777	4750228
VITORIA-GASTEIZ	M 112	Entrerríos	523714	4750278
VITORIA-GASTEIZ	M 113	Venta Caída	523058	4750489
VITORIA-GASTEIZ	M 114	Los arrieros-Kruzebea	522993	4750463
VITORIA-GASTEIZ	M 115	Arregana	522848	4750467
VITORIA-GASTEIZ	M 116	Atatigeta	522677	4750468
VITORIA-GASTEIZ	M 117	Forondaibarra	522544	4750421
VITORIA-GASTEIZ	M 118	Satridutxi	522325	4750434
VITORIA-GASTEIZ	M 119	Ibartarte	522104	4750446
VITORIA-GASTEIZ	M 120	Amojua	521916	4750517
VITORIA-GASTEIZ	M 121	Las Comunidades	521574	4750598
VITORIA-GASTEIZ	M 122	Basotxo	521238	4750732
VITORIA-GASTEIZ	M 123	Artabizpurua	520956	4750661
VITORIA-GASTEIZ	M 124	Katilitxo	520800	4750571
VITORIA-GASTEIZ	M 125	Katilitxo	520550	4750677
VITORIA-GASTEIZ	M 126	Rodrigo	520497	4750700
VITORIA-GASTEIZ	M 127	Hoyo Rodrigo	520502	4750737
VITORIA-GASTEIZ	M 128	Astegi	520636	4750845
VITORIA-GASTEIZ	M 129	Pagara	520764	4750969
VITORIA-GASTEIZ	M 130	Choza de Astegi	520921	4751107
VITORIA-GASTEIZ	M 131	Ardantzeta	520953	4751116
VITORIA-GASTEIZ	M 132	Ebitaran	520897	4751264
VITORIA-GASTEIZ	M 133	Zelauki	520805	4751306
VITORIA-GASTEIZ	M 134	Zelauki	520685	4751341
VITORIA-GASTEIZ	M 135	Alto Los Bortales	520319	4751429
VITORIA-GASTEIZ	M 136	Artadigana	519751	4751553



Ayuntamiento colindante	Nº Mojón	Topónimo	Coordenadas X	Coordenadas Y
VITORIA-GASTEIZ	M 137	Alto Amaritu	519547	4751596
VITORIA-GASTEIZ	M 138	Artederra	519298	4751838
VITORIA-GASTEIZ	M 139	Artedaran	519197	4751607
VITORIA-GASTEIZ	M 140	Amaritupea	519373	4751463
VITORIA-GASTEIZ	M 141	Amaritupea	519280	4751450
VITORIA-GASTEIZ	M 142	Bolategi	519164	4751431
VITORIA-GASTEIZ	M 143	Bolategi	519142	4751420
VITORIA-GASTEIZ	M 144	San Sebastián	518825	4751659
VITORIA-GASTEIZ	M 145	Zapiturri	518167	4751969
VITORIA-GASTEIZ	M 146	Zarandona	517602	4752375
VITORIA-GASTEIZ	M 147	Zarandona	517541	4752450
ZUIA/VITORIA-GASTEIZ	M 148	Campas de Zarandona	517479	4752564
ZUIA	M 149	Arratogana-Esquina de La Llana	517651	4752670
ZUIA	M 150	Arrato-La Llana	517587	4752796
ZUIA	M 151	Arrato-La Llana	517562	4752991
ZUIA	M 152	Arrato-La Llana	517614	4753034
ZUIA	M 153	Arrato-La Llana	517638	4753077
ZUIA	M 154	Arrato-La Llana	517674	4753130
ZUIA	M 155	Cruz de Arrato	517612	4753283
ZUIA	M 156	Esquina de La Llana	517603	4753338
ZUIA	M 157	Eskutarilanda	517439	4753397
ZUIA	M 158	Eskutarilanda	517382	4753640
ZUIA	M 159	Eskutarilanda	517366	4753763
ZUIA	M 160	Arespaldetzugana	517304	4753907
ZUIA	M 161	Lapikarigana	517228	4754081
ZUIA	M 162	Lapikarigana	517258	4754295
ZUIA	M 163	Lapikarioste	517286	4754500
ZUIA	M 164	Arriurdin	517282	4754690
ZUIA	M 165	Alto de Aiurdin	517260	4754965
ZUIA	M 166	Altuna	517388	4755232
ZUIA	M 167	Altunagana-Zizaitegana	517511	4755406
ZUIA	M 168	Altunger	517625	4755528
ZUIA	M 169	Arteaga	517682	4755581
ZUIA	M 170	Arteaga	517897	4755747
ZUIA	M 171	Arteaga	517955	4755784
ZUIA	M 172	Murgibide	518101	4755820
ZUIA	M 173	San Juan	518140	4755827
ZUIA	M 174	San Juan	518165	4755816
ZUIA	M 175	San Juan	518280	4755849
ZUIA	M 176	Diandonospe	518374	4756020



Ayuntamiento colindante	Nº Mojón	Topónimo	Coordenadas X	Coordenadas Y
ZUIA	M 177	Saltamube	518406	4756108
ZUIA	M 178	Onka	518471	4756198
ZUIA	M 179	Onka	518650	4756432
ZUIA	M 180	Ibuski	518591	4756547
ZUIA	M 181	Ibarralde	518549	4756608
ZUIA	M 182	Axpe	518507	4756685
ZUIA	M 183	Albiturriaga	518485	4756715
ZUIA	M 184	Albiturriaga	518448	4756776
ZUIA	M 185	Azkardui	518387	4756862
ZUIA	M 185 aux	Aux Azkardui	518396	4756855
ZUIA	M 186	Itukien	518306	4757023
ZUIA	M 187	Urituien	518198	4757495
ZUIA	M 187 aux	Aux Urituien	518196	4757495
ZUIA	M 188	Urituien	518195	4757555
ZUIA	M 189	Urituien	518191	4757663
ZUIA	M 190	Tellarri	518168	4757771
ZUIA	M 191	Tellarri	518143	4757832
ZUIA	M 192	Tellarri	518128	4757876
ZUIA	M 193	Tellarri	518063	4758024
ZUIA	M 194	Tellarri	518050	4758083
ZUIA	M 195	Tellarri	518036	4758121
ZUIA	M 196	Tellarri	518013	4758197
ZUIA	M 197	Tellarri	518004	4758260
ZUIA	M 198	Tellarrigana	517996	4758303
ZUIA	M 199	Tellarrigana	517980	4758395
ZUIA	M 200	Iturrigorritxo	517973	4758424
ZUIA	M 201	Karobieta	517950	4758528
ZUIA	M 202	Gurtalde	517933	4758572
ZUIA	M 203	Errotigaran	517900	4758649
ZUIA	M 204	Errotigaran	517897	4758692
ZUIA	M 205	Alpartizar	517878	4758966
ZUIA	M 206	Alpartizar	517861	4759101
ZUIA	M 207	Alpartizar	517878	4759196
ZUIA	M 208	Alto Alpartizar	517916	4759374
ZUIA	M 209	Alpartizar	518022	4759614
ZUIA	M 210	Alpartizar	518079	4759845
ZUIA	M 211	Iturrikiano	518156	4760136
ZUIA	M 212	Kortabarri	518183	4760405
ZUIA	M 213	Kortabarri	518200	4760587
ZUIA	M 214	Aratza	518216	4760732
ZUIA	M 215	Aratza	518235	4760893



Ayuntamiento colindante	Nº Mojón	Topónimo	Coordenadas X	Coordenadas Y
ZUIA	M 216	<b>Aratza</b>	518257	4760999
ZUIA	M 217	<b>Aratzagana</b>	518244	4761137
ZUIA	M 218	<b>Aratzaoste</b>	518269	4761421
ZUIA	M 219	<b>Aratzaoste</b>	518277	4761797
ZUIA	M 220	<b>Pagazuri</b>	518280	4762190
ZUIA	M 221	<b>Pagazuri</b>	518287	4762311
ZUIA	M 222	<b>Pagazuri</b>	518289	4762483
ZUIA	M 223	<b>Pagazuri</b>	518244	4762699
ZUIA	M 224	<b>Alto Pagazuri</b>	518215	4763031
ZUIA	M 225	<b>Arroriano</b>	518235	4763296
ZUIA	M 226	<b>Arroriano</b>	518254	4763553
ZUIA	M 227	<b>Arroriano</b>	518328	4763768

## 7 Presupuesto inicial y gastos del proyecto

7. 1 Presupuesto inicial 18 800 €

- Trabajo de campo 6650 €
  - Recorrido exhaustivo de las zonas para localización de mojones.
  - Recogida de datos y cartografía de los mojones localizados.
  - Preparación de fichas.
- Análisis documental 10 470 €
  - Visitas a los archivos.
  - Reproducción de los documentos.
  - Lectura y transcripción de los datos documentales.
  - Redacción de informe.
- Gastos diversos 1680 €
  - Dietas, kilometraje y material fungible para la investigación

7. 2 Gastos (ver detalle en el anexo Gastos del proyecto) 27 272 €

- Trabajo de campo 5632 €
  - Recorrido exhaustivo de las zonas para localizar mojones.
  - Recogida de datos y cartografía de los mojones localizados.
- Análisis documental 15 872 €
  - Visitas a los archivos.
  - Reproducción de los documentos.
  - Lectura y transcripción de los datos documentales.
  - Preparación de fichas.
  - Redacción de informe.
- Gastos diversos 5768 €
  - Dietas, material fungible para la investigación y varios.

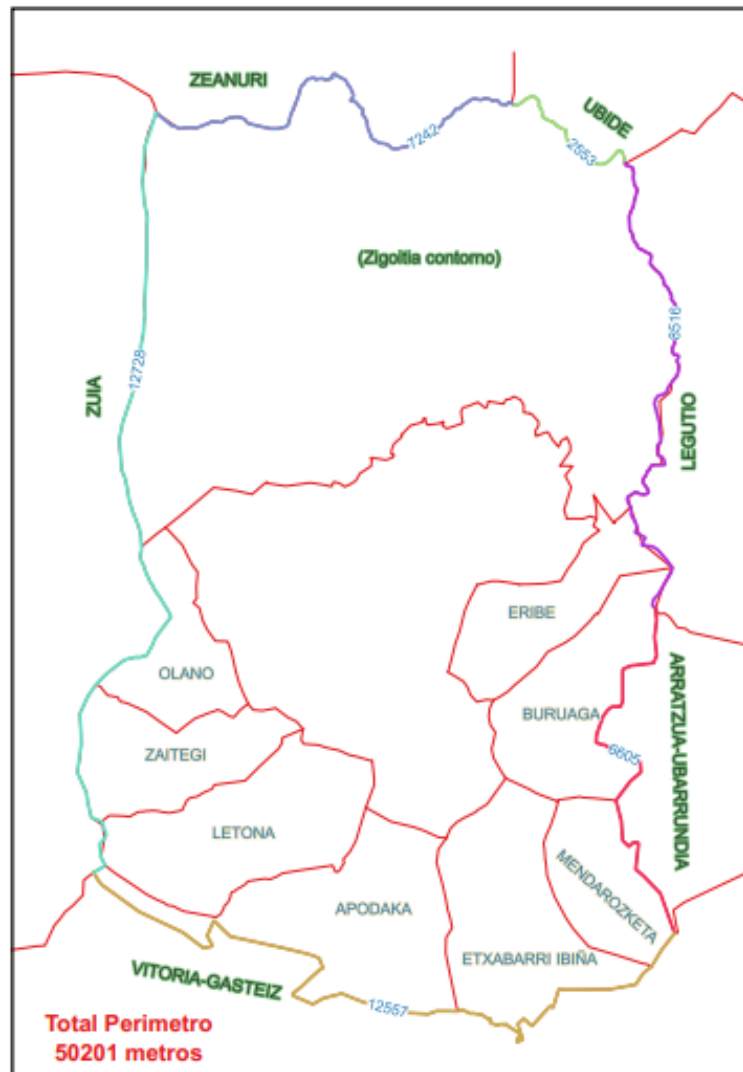


El gasto presentado se ha calculado mediante precio/hora o precio/km mínimos. No obstante, consideramos que la dedicación del equipo de Abadelaueta Elkarte Etnografikoa triplicaría la cantidad de 27 000 €.

## 8 Informantes y agradecimientos

### 8.1 Informantes

- ZIGOITIA-ZEANURI (M 001 – M 039):  
Montes de Zigoitia: Esteban Etxebarria Lekue (nacido en 1948)  
Zeanuri: Esteban Etxebarria Lekue (1948), Jesús M<sup>a</sup> Bengoa “Torni” (1957)  
Ubide: Esteban Etxebarria Lekue (1948), Jesús M<sup>a</sup> Bengoa “Torni” (1957)
- ZIGOITIA-UBIDE (M 039 – M 050):  
Montes de Zigoitia: Esteban Etxebarria Lekue (1948)  
Zeanuri: Esteban Etxebarria Lekue (1948), Jesús M<sup>a</sup> Bengoa “Torni” (1957)  
Ubide: Esteban Etxebarria Lekue (1948), Jesús M<sup>a</sup> Bengoa “Torni” (1957)
- ZIGOITIA-LEGUTIO (M 050 – M 064):  
Elosu: José Luis Viteri (1943), Ernesto Viteri (1956)  
Eribe: Antonino López de Maturana “Matu” (1935)  
Nafarrate: Iñaki Sáenz de Zaitegi Isasi “El zurdo de Nafarrate” (1943)
- ZIGOITIA-ARRAZUA UBARRUNDIA (M 064 – M 092):  
Buruaga: Jesús Mari Ruiz de Azua (1958)  
Betolaza: José Antonio Betolaza (1944)  
Ziriano: Fernando Ruiz de Azua (1950)  
Mendarozketa: Marcos Ortiz de Lejarazu (1958)
- ZIGOITIA-VITORIA GASTEIZ (M 092 – M 148):  
Mendarozketa: Marcos Ortiz de Lejarazu (1958)  
Etxabarri Ibiña: Luis Landa (1931), Antonio Fernández de Gobeo (1935), Miguel Fernández de Eribe (1968)



Mendiguren: Andrés Insagurbe (1950)

Foronda: Alberto Biguri García de Artaza (1932), Enrique Lauzurica (1955), César Martínez Vela (1969)

Apodaka: Tomás Fernández de Larrea (1949)

- ZIGOITIA-ZUIA (M 148 – M 001)

Letona: Alejandro (1938) y Lucio Ayala López de Letona (1940)

Jugo: José Miguel Iturrate Vea de Jugo (1963)

Zaitegi: Juan Luis López de Letona Ruiz de Erenchun (1946), Antonio Ortiz de Zárate (1954)

Olano: Andrés Anda Gracianteparaluceta (1956)



Manurga: Ramón López de Ipiña Eguia (1952), Esteban Etxebarria Lekue (1948)

Zárate: Jesús Mari Gabiña López de Ipiña (1953)

## 8.2 Agradecimientos

Han sido muchas las personas a las que hemos recurrido para recabar información para la realización de este trabajo. Queremos agradecer a todas ellas la disposición mostrada para colaborar en este proyecto. Sin su ayuda este trabajo habría resultado, sin duda, mucho más complejo y seguramente no habríamos conseguido llegar al resultado que aquí se recoge.

Aipamen berezia merezi dute gure berriemaileak, azkenetakoak mugarren balioa bizi izan zuten belaunaldikoak, herrietako toponimian eta mugarrietan benetako adituak.

Ez ditugu ahaztu nahi inola ere, kontsultatu ditugun artxiboetako arduradunak, mapekin lagundu digutenak eta gertu izan ditugun laguntzaile guztiak.

Mención especial merecen nuestros informantes, verdaderos concedores de la toponimia de sus pueblos y de la ubicación de alguno de los mugarris más escondidos. Tampoco nos olvidamos de la colaboración que hemos recibido de los responsables de los archivos consultados, y nos acordamos especialmente de Ana Gracianteparaluceta, responsable del Archivo Municipal de Zigoitia, por su disposición permanente a facilitarnos la documentación solicitada. También queremos aludir a Jabier Aspuru, por su colaboración en el apartado de cartografía, y al Centro sociocultural de Zigoitia, en especial a Txupi (Virginia) y Joseba, por recibirnos siempre con una sonrisa y facilitarnos siempre el espacio y los medios para poder trabajar. Por último, queremos agradecer a Fernando García de Cortázar, miembro de Abadelaueta Elkarte Etnografikoa, su contribución final para que este trabajo de mojonos haya tenido un elegante y artesano detalle de presentación.

A todos, gracias. Mila esker.

## 9 Bibliografía y fuentes

Bibliografía sobre citas de referencias de apeos y amojonamientos de Zigoitia:

- Con ZEANURI:
  - 1489: Archivo Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia (AHDFB), Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en el Archivo Municipal de Zigoitia (AMZ), Caja 236, nº 2, 1749.
  - 1523: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
  - 1563: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
  - 1573: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
  - 1579: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.



- 1604: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
- 1614: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
- 1621: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
- 1623: AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
- 1659: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 2, 1749. Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/002, 1761. Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/004, 1776.
- 1669: AHDFB, Zeanuri, 0084/009/002, 1761. Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/003, 1770. Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/004, 1776.
- 1707: AHDFB, 0065/029/003.
- 1720: AMZ, Caja 236, nº 2, 1749.
- 1749: AMZ, Caja 236, nº 2.
- 1761: AMZ, Libro de actas, 1760 a 1774 (Caja 1). Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/002. Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/003, 1770.
- 1764: AHDFB, Zeanuri, 0084/009/003, 1770.
- 1765: AHDFB, Zeanuri, 0084/009/004, 1776.
- 1766: AHDFB, Zeanuri, 0084/009/003, 1770.
- 1767: AMZ, Libro de actas, 1760 a 1774 (Caja 1). Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/003, 1770.
- 1769: AMZ, Libro de actas, 1760 a 1774 (Caja 1). Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/003, 1770.
- 1770: AHDFB, Zeanuri, 0084/009/003.
- 1771: AMZ, Libro de actas, 1760 a 1774 (Caja 1).
- 1775: AHDFB, Zeanuri, 0084/009/004, 1776.
- 1776: AMZ, Libro de actas, 1760 a 1774 (Caja 1). Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0084/009/004.
- 1779: AMZ, Libro de actas, 1760 a 1774 (Caja 1).
- 1790: AMZ, Libro de actas, 1789 a 1807 (Caja 4). Citado también en Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, Instituto Geográfico y Catastral (IGC), 1889. Citado también en AHDFB, Zeanuri, 0061/003/04.
- 1799: AMZ, Libro de actas, 1789 a 1807 (Caja 4).
- 1802: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889.
- 1829: AMZ, Caja 236, nº 18. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 19, 1851.



- 1851: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 19.
- 1869: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, C-236/23, 24.
- 1870: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, C-236/23, 24.
- 1884: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, C-236/23, 24.
- 1889: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal [Zigoitia] con sus colindantes, IGC.
- 1927: Acta de la operación practicada para reconocer la línea de término y señalar los mojones comunes a los términos municipales de Ceanuri y de Cigoitia, IGC, 1949.
- 1949: Acta de la operación practicada para reconocer la línea de término y señalar los mojones comunes a los términos municipales de Ceanuri y de Cigoitia, IGC.
- 2006: Acta para el reconocimiento de la línea límite entre Zeanuri y Zigoitia, nota anexa, IGC.
- Con UBIDE:
  - 1707: AHDFB, Zeanuri, 0065/029/003, 1707.
  - 1889: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal [Zigoitia] con sus colindantes, IGC.
- Con LEGUTIO:
  - 1662: AMZ, Caja 236, nº 1.
  - 1779: AMZ, Caja 236, nº 9, 1819.
  - 1798: AMZ, Caja 236, nº 9, 1819.
  - 1807: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 11.
  - 1819: AMZ, Caja 236, nº 9.
  - 1824: AMZ, Caja 236, nº 14.
  - 1861: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889.
  - 1889: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal [Zigoitia] con sus colindantes, IGC.
- Con ARRAZUA-UBARRUNDIA:
  - 1889: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal [Zigoitia] con sus colindantes, IGC.



- 1927: Acta de la operación practicada para reconocer la línea de término y señalar los mojones comunes a los términos municipales de Cigoitia y Arrazua-Ubarrundia, IGC.
- 1976: Acta adicional de la operación practicada para reconocer la línea de término y señalar los mojones comunes a los términos municipales de Cigoitia y Arrazua-Ubarrundia, IGC.
- 1984: Acta adicional de la operación practicada para reconocer la línea de término y señalar los mojones comunes a los términos municipales de Cigoitia y Arrazua-Ubarrundia, IGN.
- Con VITORIA-GASTEIZ:
  - 1889: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal [Zigoitia] con sus colindantes, IGC.
  - 1982: Acta de la operación practicada para reconocer la línea entre los términos municipales de Vitoria y de Cigoitia, IGN, citado en Acta adicional de la operación practicada para reconocer la línea de término y señalar los mojones comunes a los términos municipales de Cigoitia y Arrazua-Ubarrundia, IGN, 1984.
- Con ZUIA:
  - 1654: Archivo Histórico Provincial de Álava (AHPA), ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1662: AHPA, ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1673: AHPA, ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1682: AHPA, ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1706: AHPA, ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1717: AHPA, ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1718: AHPA, ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1720: AHPA, ES.01059 AHPA/4.39/ESC,04373, (1664-1807).
  - 1769: AMZ, Libro de actas, 1760 a 1774 (Caja 1).
  - 1817: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 12.
  - 1831: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 20.
  - 1842: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 23-a.
  - 1856: AMZ, Caja 236, nº 20.
  - 1868: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal con sus colindantes, IGC, 1889. Citado también en AMZ, Caja 236, nº 23.



- 1889: Copia literal certificada de las actas de deslinde y amojonamiento de este término municipal [Zigoitia] con sus colindantes, IGC.
- 1792: AMZ, Libro de actas, 1789 a 1807 (Caja 4).
- 1802: AMZ, Libro de actas, 1789 a 1807 (Caja 4).
- 1950: Acta de la operación practicada para reconocer la línea de término y señalar los mojones comunes a los términos municipales de Zuya y Cigoitia, IGC. Citado también en Archivo Municipal de Zuia (AMZu), Acta de amojonamiento, Libro 10, IGC, 1991.
- 1950: Cuaderno de campo del itinerario de la línea límite entre los términos municipales de Zuya y de Cigoitia, IGC. Citado también en AMZ, Exp. 349/2020.
- 1976: AMZu, Acta adicional de amojonamiento, Libro 10, IGC, 1991.
- 1984: AMZu, Acta adicional de amojonamiento, Libro 10, IGN, 1991.
- 1991: AMZu, Libro 10, deslinde entre Zuya y Cigoitia, IGN.
- 2020: AMZ, Reconocimiento de límites municipales con el municipio de Zuia al objeto de delimitar y amojonar el cel nº 58 de la Junta Administrativa de Manurga y el cel nº 59 de la Junta Administrativa de Olano, Exp. 349/2020.

#### Otros documentos utilizados:

- Archivo de Buruaga
  - 002/020/1757-04-08 Apeos entre Buruaga y Ziriano
  - 002/021/1791-06-06 Apeo entre Buruaga y Betolaza
  - 002/026/1896-11-28 Reconocimiento del monte Ziraobaso
  - 002/031/1688-12-11 Pleito Buruaga-Ziriano-Betolaza
  - Apeo Buruaga-Buruaga-Ziriano 1927 (circa)
- Mapas toponímicos:
  - ZIGOITIA (2014) 1:15.000
  - Gorbeia (Imanol Goikoetxea 1994) 1:25.000
  - Zuia (2006) 1:20.000
  - Ubide (2010) 1:4.000
  - Zeanuri (2011) 1:16.000
  - Legutio (2015) 1:12.000
  - Arrazua-Ubarrundia (2006) 1:18.000
- Cuadernos de toponimia:
  - Toponimia menor de Zuia Nº 7
  - Toponimia menor de Vitoria Gasteiz Nº 5
  - Toponimia menor de Salvatierra Nº 4
- Mapa de los Celes de Zigoitia
- Vitoria. Olarizu 2018-2019
- Fernández de Palomares, Vidal. Valdegovía y su entorno. Diputación Foral de Álava (DFA), Vitoria-Gasteiz 2007
- Atanasio Vergara. Documentación transcrita. Apeos de:



- Apodaka 1552
- Gorostiza 1597
- Echavarri 1768
- Echavarri-Mendarozketa 1828
- Manurga-Olano 1840
- Manurga Olano 1936
- Atanasio Vergara. Boletín de Información Municipal (1981-1985)
- J. Olaberria Sautu. Zuia 1931 (CAM 1973)
- Eusko Ikaskuntza. Fuentes documentales medievales del País Vasco nº 149 Cuadrilla de Zuia II (Arratzua-Ubarrundia y Legutio):
  - Arratzua-Ubarrundia A6 (1450)
  - Arratzua-Ubarrundia A9 (1457)
  - Arratzua-Ubarrundia A13 1471)
  - Arratzua-Ubarrundia A20 (1497)
  - Arratzua-Ubarrundia A21 (1497)
  - Arratzua-Ubarrundia A35 (1519)
  - Legutio L9 1454
  - Legutio L10 (1472)
  - Legutio L30 (1523)
- EUSKO IKASKUNTZA. Fuentes documentales medievales del País Vasco nº 154 Cuadrilla de Zuia III (Urkabustaiz, Zigoitia y Zuia 1332-1518):
  - Apodaka ZIO1
  - Apodaka ZIO2 (1460)
  - Apodaka ZIO3 (1472)
  - Apodaka ZIO4 (1479)
  - Etxabarri Ibiña ZIO5 (1481)
  - Apodaka ZIO6 (1487)
- Martínez Montecelo, Ángel. Curso de Arqueología Forestal “Delimitación territorial”.
- Geoaraba <https://geo.araba.eus/es/>
- Geoeuskadi <https://www.geo.euskadi.eus/s69-bisorea/eu/x72aGeoeuskadiWAR/index.jsp?lang=eu>
- Euskal Izendegi Geografikoa <https://www.euskadi.eus/app/eaeko-izendegi-geografikoa/nomenclator/>

## 10 Conclusiones

Al hilo del planteamiento de Zigoitia - Mugarriak 1 y cuando ya hemos finalizado esta fase del proyecto que consistía en el estudio de las mugas y su toponimia asociada en relación a todo el perímetro de Zigoitia, queremos hacer algunas apreciaciones:



- Las dificultades derivadas de la pandemia como consecuencia de la COVID-19 han provocado una importante demora en las fechas planteadas inicialmente para el desarrollo del proyecto. En algunos momentos nos hemos visto obligados prácticamente a paralizar la actividad debido a las medidas adoptadas por las autoridades para evitar la transmisión de la enfermedad.
- En mitad del proyecto, Abadelaueta Elkarte Etnografikoa se ha visto implicado en una revisión del apeo entre Zigoitia y Zuia, promovido por la Diputación Foral de Álava y los Ayuntamientos de Zigoitia y Zuia. En calidad de concedores de los límites de nuestro municipio, fuimos invitados por el Ayuntamiento de Zigoitia a participar en esta revisión que, aunque ha aportado conocimiento y experiencia al proyecto Zigoitia - Mugarriak 1, ha supuesto muchas jornadas de trabajo de campo para revisar este apeo y un trabajo extraordinario de documentación y presentación de resultados a las partes implicadas. Todo ello ha supuesto otro nuevo retardo a la planificación prevista para el proyecto que nos ocupa.
- Analizando muy por encima lo que podría ser la segunda fase del proyecto (Zigoitia - Mugarriak 2, estudio de las mugas y de la toponimia interior de Zigoitia), nos encontramos con esta realidad:
  - Zigoitia ocupa una superficie total de 102,7 km<sup>2</sup>, de los cuales 39 km<sup>2</sup> corresponden al Parque Natural de Gorbeia.
  - Existen 17 núcleos de población (Concejos), más algunos caseríos diseminados que agrupan a una población de algo más de 1800 personas y una densidad de población media de casi 18 habitantes por km<sup>2</sup>.
  - Existencia de 59 celes o derechos de vuelo forestal puestos al servicio de los Concejos. De ellos, 46 se corresponden con la gestión exclusiva de alguno de los Concejos, 12 son compartidos por varios Concejos y 1 corresponde a la Comunidad de San Antonio de Padua (4 Concejos).
  - A la vista de la envergadura del trabajo a realizar (análisis de documentación, trabajo de campo, entrevistas con informantes para estudio toponímico, transcripción y elaboración de documentación, etc.) seguramente nos veremos obligados a fragmentar el trabajo por pueblos, seleccionando los más lejanos al entorno urbano (solitarios).
- Otra fase no incluida en el estudio, aunque ya se disponga de la información documental, es la correspondiente a los amillaramientos o relación administrativa de los propietarios de las fincas rústicas del municipio por su aprovechamiento agrícola en los que se relacionan todos los topónimos.



- Como conclusión, se trataría de un proyecto complementario de gran envergadura, que requerirá una enorme dedicación y que se dilatará en el tiempo, aunque esperamos que sea estimado y valorado. Desde el punto de vista patrimonial, entendemos que el trabajo podría tener una gran importancia. Las circunstancias, una vez terminada esta primera fase del estudio de la muga perimetral de Zigoitia, son bastantes favorables: se está en contacto con expertos en la materia e informantes con los que ya se ha contactado y que están dispuestos a continuar colaborando, existen además otros informantes de cierta edad con los que no se ha contactado y que una vez que desaparezcan se perderá irremediamente ese conocimiento, y por supuesto, se cuenta con el espíritu del colectivo de Abadelaueta Elkarte Etnografikoa para afrontar esta labor.

59 saroe edo korta, Zigoitiko 17 herriak, baserri sakabanatuak, amillaramientoak (herrien ustiapenerako soro eta jabeen erlazio administratiboa)... dira, besteak beste, etorkizunerako geratzen diren erronkak, hori ondarearen ezagutza galduko ez bada, bai inork jasotzen ez duelako, bai beranduegi egiten delako.

Zigoitia, a 15 de diciembre de 2021